



БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У августу 2016. године остварено је 30 118 долазака туриста, што је у односу на јул 2016. године мање за 1,9%, и 73 858 ноћења туриста, што је у односу на јул 2016. године више за 8,6%.

Број долазака туриста у августу 2016. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 13,1%, а број ноћења већи је за 9,7%.

У августу 2016. године Република Српска је располагала са 10 091 сталних лежаја.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Од јануара 2013. године, објекти за смјештај у бањским мјестима у којима особе бораве ради медицинске рехабилитације, приказују доласке и ноћења само за особе које саме носе накнаду за тај боравак.

There were 30,118 tourist arrivals in August 2016, which was 1.9% lower compared to the number of tourist arrivals realised in July 2016, and 73,858 nights, which was 8.6% higher compared to July 2016.

Number of tourist arrivals in August 2016 was 13.1% higher when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 9.7% higher.

In August 2016, Republika Srpska had the capacity of 10,091 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the Monthly report on tourists and nights (TU-11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

Since January 2013, facilities for accommodation in spa resorts, where people stay for medical rehabilitation, only show arrivals and nights for persons who pay for the stay themselves.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VIII 2016	I-VIII 2016	индекси indices		VIII 2016	I-VIII 2016	индекси indices		
			VIII 2016 VIII 2015	I-VIII 2016 I-VIII 2015			VIII 2016 VIII 2015	I-VIII 2016 I-VIII 2015	
УКУПНО	30 118	219 042	113,1	112,2	73 858	507 713	109,7	109,0	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	13 034	108 164	113,9	107,3	37 881	254 288	113,2	104,1	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	9 047	71 590	113,9	106,3	28 559	182 403	110,5	101,9	Republika Srpska
Федерација БиХ	3 606	33 648	115,0	109,1	8 045	64 089	116,5	106,8	FBiH
Дистрикт Брчко	381	2 926	104,7	109,6	1 277	7 796	179,4	147,2	Brčko District
СТРАНИ ТУРИСТИ	17 084	110 878	112,6	117,6	35 977	253 425	106,2	114,4	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VIII 2016	I-VIII 2016	индекси indices		VIII 2016	I-VIII 2016	индекси indices		
			VIII 2016	I-VIII 2016			VIII 2016	I-VIII 2016	
			VIII 2015	I-VIII 2015			VIII 2015	I-VIII 2015	
СТРАНИ ТУРИСТИ	17 084	110 878	112,6	117,6	35 977	253 425	106,2	114,4	FOREIGN TOURISTS
Албанија	29	149	161,1	96,1	67	324	74,4	101,9	Albania
Аустрија	789	3 839	121,6	114,1	1 674	7 640	131,2	113,8	Austria
Белгија	82	376	61,7	93,3	126	820	68,5	107,3	Belgium
Бугарска	94	1 239	52,2	126,6	143	2 796	31,0	149,0	Bulgaria
Црна Гора	436	3 783	105,8	119,6	1 672	11 798	118,0	123,8	Montenegro
Чешка	113	848	73,4	98,6	211	1 522	92,5	112,6	Czech Republic
Данска	47	256	151,6	88,3	103	703	251,2	140,9	Denmark
Естонија ¹⁾	14	28	175,0	68,3	14	53	77,8	71,6	Estonia ¹⁾
Финска	14	114	53,8	70,4	14	224	45,2	65,5	Finland
Француска	411	1 284	102,5	104,6	703	2 683	65,1	90,2	France
Грчка	241	1 196	388,7	235,0	515	2 220	605,9	239,2	Greece
Холандија	246	1 479	111,3	113,3	559	4 802	108,8	166,0	Netherlands
Хрватска	1 333	13 081	110,9	115,0	3 120	51 780	118,8	115,6	Croatia
Ирска	10	154	37,0	146,7	34	415	50,7	186,1	Ireland
Исланд	3	15	-	125,0	11	53	-	220,8	Iceland
Италија	658	3 465	89,3	101,3	1 280	7 264	102,6	113,1	Italy
Кипар ¹⁾	86	184	4 300,0	1 022,2	248	457	12 400,0	952,1	Cyprus ¹⁾
Летонија ¹⁾	45	91	500,0	379,2	105	160	525,0	355,6	Latvia ¹⁾
Литванија ¹⁾	5	128	13,5	112,3	6	248	4,4	52,7	Lithuania ¹⁾
Луксембург	14	34	350,0	242,9	42	92	840,0	317,2	Luxembourg
Мађарска	160	932	85,1	94,0	238	1 636	78,5	90,4	Hungary
Македонија БЈР	118	1 482	77,6	103,0	188	3 289	81,4	142,2	FYR of Macedonia
Малта ¹⁾	3	24	-	47,1	3	68	-	43,3	Malta ¹⁾
Норвешка	38	379	47,5	82,0	68	890	41,5	75,1	Norway
Њемачка	898	3 409	125,8	113,9	1 761	7 292	122,9	115,6	Germany
Пољска	280	1 317	102,2	116,0	332	2 046	94,3	91,4	Poland
Португал	9	117	100,0	201,7	21	199	70,0	193,2	Portugal
Румунија	191	884	161,9	154,0	822	2 184	177,9	145,8	Romania
Русија	187	992	141,7	98,8	411	2 321	96,3	88,9	Russian Federation
Словачка	67	467	73,6	84,8	111	750	92,5	77,6	Slovakia
Словенија	1 689	10 699	120,6	110,8	3 007	20 920	118,7	115,2	Slovenia
Србија	4 344	32 398	99,8	102,7	10 657	71 087	86,8	96,5	Serbia
Шпанија	115	481	92,0	90,4	196	985	93,3	75,4	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) ³⁾	298	1 613	125,7	114,4	614	3 655	124,8	119,9	Switzerland (including Liechtenstein) ³⁾
Шведска	197	1 324	123,9	118,2	477	3 397	121,1	126,3	Sweden
Турска	1 929	12 357	134,7	186,5	2 029	16 127	123,3	168,3	Turkey
Уједињено Краљевство	238	1 459	124,6	169,1	468	2 929	112,0	159,5	United Kingdom
Украјина ¹⁾	15	183	60,0	93,8	26	351	47,3	81,4	Ukraine ¹⁾
Остале европске земље ²⁾	180	633	1 125,0	300,0	472	1 326	925,5	254,5	Other European countries ²⁾

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА (наставак)
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE (continued)

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VIII 2016	I-VIII 2016	индекси indices		VIII 2016	I-VIII 2016	индекси indices		
			VIII 2016	I-VIII 2016			VIII 2016	I-VIII 2016	
			VIII 2015	I-VIII 2015			VIII 2015	I-VIII 2015	
Египат	2	17	200,0	283,3	5	63	166,7	450,0	Egypt
Јужноафричка Република ¹⁾	4	56	44,4	116,7	27	434	47,4	109,9	South Africa ¹⁾
Остале афричке земље ¹⁾	19	70	70,4	78,7	29	142	107,4	80,7	Other African countries ¹⁾
Канада	110	461	112,2	132,9	211	1 066	98,6	131,9	Canada
САД	184	1 304	107,6	106,1	512	3 464	145,5	138,6	USA
Остале земље Сјеверне Америке ¹⁾	38	57	760,0	93,4	58	102	1 160,0	85,0	Other Northern American countries ¹⁾
Бразил ¹⁾	2	71	33,3	215,2	2	153	6,5	180,0	Brazil ¹⁾
Остале земље Јужне и Средње Америке ¹⁾	19	146	47,5	116,8	22	234	23,7	78,3	Other Southern and Central American countries ¹⁾
Индија ¹⁾	6	51	-	212,5	8	103	-	104,0	India ¹⁾
Иран	5	22	31,3	35,5	23	53	62,2	39,0	Iran
Израел	16	178	51,6	174,5	19	388	8,6	105,4	Israel
Јапан	15	140	125,0	116,7	24	226	114,3	81,3	Japan
Јужна Кореја ¹⁾	321	2 060	134,3	141,0	380	2 196	157,0	132,4	Republic of Korea ¹⁾
Кина	126	1 202	193,8	302,0	188	1 597	216,1	247,2	China
Кувајт ¹⁾	89	171	171,2	152,7	396	614	189,5	182,2	Kuwait ¹⁾
Саудијска Арабија	132	258	194,1	230,4	392	663	259,6	279,7	Saudi Arabia
Остале азијске земље ¹⁾	191	1 104	118,6	256,7	520	2 449	101,6	227,4	Other Asian countries ¹⁾
Аустралија	167	551	107,7	102,0	592	1 831	126,8	132,1	Australia
Нови Зеланд	12	58	109,1	241,7	21	121	105,0	263,0	New Zealand
Остале земље Океаније ¹⁾	-	8	-	61,5	-	20	-	37,0	Other countries of Oceania ¹⁾

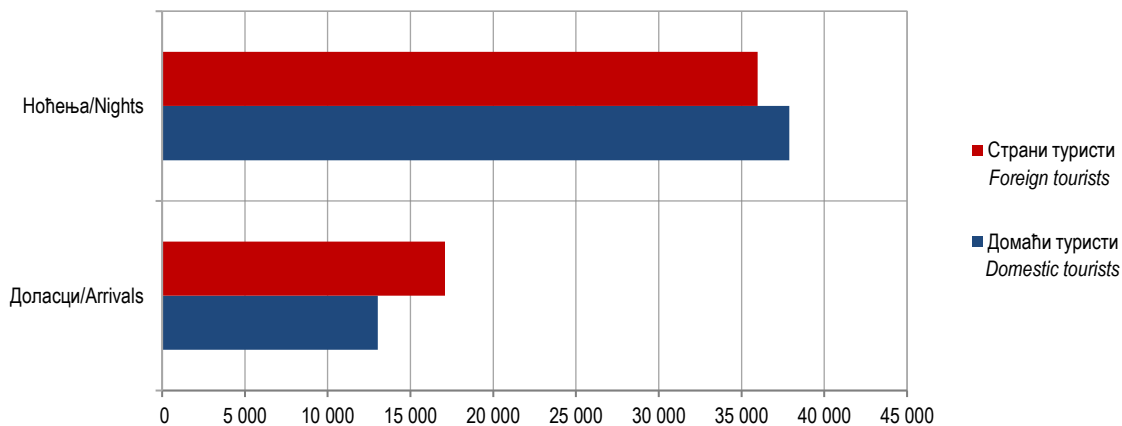
¹⁾Од 2013. године приказују се појединачно.
Since 2013, they have been shown separately.

²⁾Од 2013. године у „Остале европске земље“ не убрајају се Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.
Since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.

³⁾Од 2013. године Лихтенштајн је издвојен из „Остале европске земље“ и прати се под Швајцарском.
Since 2013, Liechtenstein is excluded from "Other European countries" and followed together with Switzerland.

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VIII 2016	I-VIII 2016	индекси indices		VIII 2016	I-VIII 2016	индекси indices		
			VIII 2016 VIII 2015	I-VIII 2016 I-VIII 2015			VIII 2016 VIII 2015	I-VIII 2016 I-VIII 2015	
УКУПНО	30 118	219 042	113,1	112,2	73 858	507 713	109,7	109,0	TOTAL
Бањска мјеста	4 689	35 125	101,4	111,2	24 836	162 985	99,0	107,7	Spa resorts
Планинска мјеста	4 876	38 754	123,0	100,6	15 373	110 521	125,8	99,5	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	19 080	134 433	114,0	116,9	30 709	214 546	112,3	115,8	Other tourist resorts
Остала мјеста	1 473	10 730	113,5	106,6	2 940	19 661	110,0	108,9	Other resorts
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	13 034	108 164	113,9	107,3	37 881	254 288	113,2	104,1	DOMESTIC TOURISTS
Бањска мјеста	3 125	21 859	104,3	105,0	18 364	96 326	100,0	100,5	Spa resorts
Планинска мјеста	2 885	23 459	136,0	98,7	8 058	58 807	178,4	97,9	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	6 474	58 125	111,8	113,3	10 374	91 749	106,1	113,8	Other tourist resorts
Остала мјеста	550	4 721	102,8	95,6	1 085	7 406	135,8	96,2	Other resorts
СТРАНИ ТУРИСТИ	17 084	110 878	112,6	117,6	35 977	253 425	106,2	114,4	FOREIGN TOURISTS
Бањска мјеста	1 564	13 266	96,1	123,3	6 472	66 659	96,2	120,0	Spa resorts
Планинска мјеста	1 991	15 295	108,0	103,7	7 315	51 714	94,9	101,3	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	12 606	76 308	115,2	119,9	20 335	122 797	115,7	117,4	Other tourist resorts
Остала мјеста	923	6 009	121,0	117,1	1 855	12 255	99,0	118,3	Other resorts



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској, август 2016.
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska, August 2016

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ ⁴⁾
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES (NACE) ⁴⁾

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VIII 2016	I-VIII 2016	индекси indices		VIII 2016	I-VIII 2016	индекси indices		
			VIII 2016 VIII 2015	I-VIII 2016 I-VIII 2015			VIII 2016 VIII 2015	I-VIII 2016 I-VIII 2015	
УКУПНО	30 118	219 042	113,1	112,2	73 858	507 713	109,7	109,0	TOTAL
Хотели и сличан смјештај	28 083	208 544	113,8	112,5	67 221	466 343	110,7	108,4	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	380	2 781	61,3	81,0	851	6 600	58,4	83,2	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	1 197	4 771	132,7	119,7	1 517	5 767	146,3	125,8	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	458	2 946	110,9	126,1	4 269	29 003	104,3	124,9	Human health activities
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	13 034	108 164	113,9	107,3	37 881	254 288	113,2	104,1	DOMESTIC TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	12 090	102 996	116,4	107,6	33 354	226 893	116,9	103,4	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	144	1 468	35,9	72,5	267	2 475	32,3	60,3	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	404	1 369	146,9	113,5	413	1 461	150,2	111,4	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	396	2 331	104,5	123,3	3 847	23 459	100,6	120,9	Human health activities
СТРАНИ ТУРИСТИ	17 084	110 878	112,6	117,6	35 977	253 425	106,2	114,4	FOREIGN TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	15 993	105 548	111,9	117,7	33 867	239 450	105,1	113,7	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	236	1 313	107,8	93,1	584	4 125	92,6	107,7	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	793	3 402	126,5	122,4	1 104	4 306	144,9	131,6	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	62	615	182,4	138,2	422	5 544	155,7	145,1	Human health activities

⁴⁾ Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом
The Classification of Economic Activities is harmonized with the NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community

Саопштење припремио: Мирослав Илић
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор – Владан Сибиновић, главни уредник – Излази мјесечно – Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података обавезно навести извор

Prepared by: Miroslav Ilić
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Radmila Čičković, PhD, Director General – Vladan Sibinović, Editor in chief – Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged